# 美漢圖劫寶馬

# ■寶馬車窗 玻璃碎裂。 網上圖片



美國洛杉磯南加州大學附近社區, 前日凌晨1時左右發生槍擊案,造成一 男一女中國留學生死亡。警方懷疑兇 徒因劫車不遂,頓起殺機,南加大學 生及社區居民均對事件表示震驚。中 國駐洛杉磯總領事館教育參贊陳準民 已立即趕赴學校了解情況,並促請校 方配合死者家屬善後。總領館將舉行 集會,安撫當地中國留學生的情緒, 提醒他們注意安全。

# 送女友回家招橫禍

事發地點為南加大附近的雷蒙德路2717號, 同為23歲的男死者瞿明及女死者吳穎,為南加 大電子工程系研究生。前日凌晨,二人離開大 學圖書館後,由瞿明駕駛寶馬房車載吳穎回到 她在雷蒙德路的租屋,事發時正在下雨,兩人 留在車內聊天。

槍擊發生後,肇事的寶馬車身有多處彈孔, 吳穎胸口中槍,死於乘客座; 瞿明頭部中槍 後,企圖奔往附近住宅求救,最後倒臥於門外 草坪。兩人送院後證實不治。警方指涉案者為 一名男子,懷疑是劫車未遂槍擊案,但死者友 人指出,案中寶馬只是2003年的老車,死者買 入時僅花了1萬美元(約7.76萬港元)。

# 南加大去年收逾7,000留學生 35%華籍

南加大數百名學生前晚在校園舉行燭光晚 會,悼念死者。2011年,南加大合共招收 7,226名留學生,當中35%為中國籍。美國目前 共有72.4萬名留學生,當中接近1/4為中國留

■《洛杉磯時報》/美聯社/法新社/中新社



■民眾在兩名留學生遇害的屋外獻花。



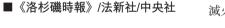
路透社 ■南加大是留學熱門之選。

# 社區黑幫為患 曾爆槍案

南加州大學附近社區一向治安欠佳,有台灣留學生 稱,區內據説有黑幫出沒,附近住宅亦多裝有鐵窗防 範。校方表示一向重視保安問題,除派員定期巡邏附近 社區,又在案發社區裝設保安鏡頭,惟未有24小時巡 邏,令兇徒有機可乘。

警方聯同南加大近年致力加強校園一帶保安,但來自 台灣的李姓留學生指,南加大一帶最安全的就只有校園 內,若於晚間下課,同學一定成群結隊離開,免生危 險。有大陸留學生表示,該區罪案警報之多出乎意料。

南加大一帶過去亦曾發生零星罪案,2008年,一名19 歲學生晚上在校園附近散步時被槍傷;去年,兩名南加 大學生遇上一名意圖盜竊的陌生人,隨後被槍傷





裸體女傭,引起各界嘩然,警方指該公司沒有經營 色情行業的許可證。若警方發現該公司有違法的行 為,它可能被罰款2,000美元(約1.6萬港元)。該公 司的創辦人堅稱沒提供性服務,其客人「只許看不 可動」裸體女傭

這家名為「幻想女傭公司」位於得州拉伯克市, 公司創辦人博里特表示,僱用一名女傭的收費為每 小時100美元 (約776港元),兩名女傭則收取150美 元 (約1,165港元)。博里特稱,她們的職責只是清潔 房子,工作不帶有表演性質。

她續稱,「到目前為止,我的生意一直不錯」,自 己正忙於面試更多女傭。她還表示,會對政府官員 及警員給予折扣,若顧客要求,其員工可穿回衣 服,但收費將與裸體價一樣。 ■美聯社/

美國全國廣播公司/美國廣播公司/中央社/中新社

# 麥記app助隨時點餐

連鎖快餐店麥當勞現開發新手機程式 (app),讓顧客可 隨時隨地點食物。新app暫時只在澳洲兩間分店測試,但有 營養師擔心,這會令快餐變得更易到手,讓人吃更多垃圾 食物,建議餐廳應把營養資訊同放於菜單上。

■澳洲《先驅太陽報》

# iPod充電起火 蘋果罰5.7萬

日本京地方法院昨日作出一項判決,判美國蘋果的日本 公司賠償東京一對夫婦60萬日圓 (約5.7萬港元),因為他 們的iPod隨身聽充電時起火,被燒傷手。這是日本法院首 次對蘋果產品質量問題引發的事故作出判決。

判決書稱,這部iPod是在2005年購入的第一代產品。 2010年,它在充電時突然起火,這戶人家的妻子在用手撲 滅火勢時被燒傷,治療了一個月。 ■日本新聞網

( 鳳凰衛視中文台

9:00 鳳凰大視野

9:35 地球宣言 9:40 鳳凰全球連線

10:05 説出你的故事 10:55 時事開講

11:20 健康新概念 11:25 鳳凰觀天下

12:25 鳳凰氣象站

# (節目內容如有更改,以電視台臨時公佈為準。)

# (三) 無綫翡翠台

6:30 香港早晨 8:55 瞬間看地球 9:00 交易現場 9:45 金曲挑戰站 9:50 快樂長門人 10:00 笑傲江湖

10:30 寵物小精靈決戰時空之塔 12:35 宣傳易 12:45 交易現場 1:00 午間新聞

1.15 瞬間看地球 1:20 左右紅藍綠 1:25 都市閒情 2:10 宣傳易 2:15 今日VIP及交易現場 2:50 皆大歡喜 3:50 花漾明星及交易現場 4:20 放學ICU

5:20 爆旋陀螺鋼鐵戰魂4D 5:50 財經新聞 5:55 西遊記及新聞檔案 6:30 六點半新聞報道 6:55 天氣報告 7:00 勁歌金曲 7:30 東張西望

8:00 結·分@謊情式 8:30 盛世仁傑 11:00 晚間新聞及新聞檔案

11:40 瞬間看地球 11:45 娛樂頭條 12:00 今日財經 12:10 宣傳易 12:15 歲月風雲 1:20 宣傳易 1:25 今日VIP

5:05 好客香港攞滿FUN

1:55 無間音樂 2:55 粵語長片: 「富貴似浮雲」

無綫明珠台

6:00 Bloomberg財經第一線 7:00 Bloomberg財經第一編 7:30 NBC世界新聞 8:00 普通話娛樂新聞報道 9:00 CCTVNews-直播 10:00 金融行情 10:30 交易現場 11:00 金融行情 11:30 交易現場

1:32 金融行情 12:00 CCTVNews-直播 1:30 金融行情 2:00 交易現場 2:03 金融行情 3:58 交易現場 4:15 K姐Q&A 4:30 湯姆與謝利(II) 5:00 小王子

5:30 我的怪獸朋友(I) 6:00 普通話新聞 6:20 普通話天氣報告 6:25 財經消息

6:35 高爾夫球雜誌 7:00 世界足球之旅 7:30 七點半新聞報道 7:50 天氣報告 7.55 瞬間看地球 8:00 歷史蹤跡 8:30 大城小廚歐陸之旅 9:30 周五星級影院:單身男人

10:30 環球金融速遞 10:35 單身男人 11:45 財經速遞 11.50 晚間新聞 12:05 瞬間看地球 12:10 港生活·港享受 12:40 人在野(IV) 12:40 人任町(IV) 1:35 美樂悠揚名畫集 2:00 Bloomberg財經第一線 5:00 台灣無綫衛星電視台新聞 5:30 中國新聞 ● J2數碼頻道

■不少華裔學生參加悼念晚會。

9:00 愛情研究院 10:00 愛情睡醒了 11:00 世界正美麗 12:00 巨聲工房 12:30 BigBoysClub 1:00 成均館緋聞 2:00 吉列合唱團 2:50 設計主義 3:20 MusicCafé 4:15 無間音樂 5:15 巨聲工房 5:45 創意背機

5:55 百變小櫻MAGIC咭 6:25 多啦A夢 7:00 娛樂新聞報道 7:30 愛情睡醒了 8:30 在中國的故事 9:30 龍珠 10:00 銀魂IV 10:30 原來是美男 11:30 BigBoysClub 12:00 神的記事簿

(三) 無綫劇集台

9:00 那一年的幸福時光 10:00 明星的戀人 11:05 鍾無艷 12:00 東京癲狗 1:00 那一年的幸福時光 1:45 明星的戀人 3:00 鍾無艷 4:00 東京癩狗 5:00 那一年的幸福時光 5:45 明星的戀人

5:45 明星的戀人 7:00 鍾無艷 8:00 東京癲狗 9:00 那一年的幸福時光 9:45 明星的戀人 11:00 東京癲狗 12:00 乗票額 12:00 鍾無艷 1:00 明星的戀人 2:15 那一年的幸福時光 3:00 東京癲狗

**企** 亞視本港台

6:29 亞洲早晨 8:45 把酒當歌 9:15 理財博客之即市錦囊 10:15 通識小學堂 10:45 iFit@tv\縱橫四海 11:50 魅力赤峰 12:00 東方殿堂 2:20 馬上全接觸

12:25 當年今日 12:30 十二點半新聞/經濟快訊/ 天氣報告 1:00 理財博客之投資多面睇

2:25 iFit@tv\把酒當歌 3:00 左右紅藍綠 3:05 我要做特首3 4:00 通識小學堂 4:30 旋風忍者 5:00 X戰警 5:30 微播天下 6:00 六點鐘新聞

6:40 經濟快訊 6:50 體育快訊 6:55 天氣報告 7:00 警訊 7:30 我要做特首3 8:00 微播天下 8:30 亞視百人 9:00 親密損友 9:30 風之國 10:00 夜間新聞 10:40 經濟快訊 10:45 aTV焦點 10:55 馬上全接觸 11:00 把酒當歌 11:35 aTV每日一歌 11:50 早着先機

1:20 恩雨之聲

2:20 亞視百人

🕡 亞視國際台

中新社

2012年4月13日 今日電視節目表

6:00 自然 6:30 文化報道 7:00 新聞早點-中央台新聞聯播 7:30 覓食新煮意 8:00 日本名菜大比拼 8:25 尋找隱世醫術

9:15 Wiggles,The 9:45 Music120 11:40 中國新聞報道 12:00 中央電視台新聞-直播:新聞

1:00 今日話題 1:30 東方 2:00 Music120 4:00 開心寶寶遊樂園 4:30 恐龍仔班尼 5:00 超級蜘蛛俠

5:30 亞視普通話新聞 5.48 經濟快訊 5:55 天氣報告 6:00 中國新聞報道 6:25 東方 6:55 脈搏(香港電台) 7:25 財經匯報 7:30 新聞及天氣報告 8:00 人物與政治 8:30 世界大歷奇 9:00 極端大自然 10:00 嚇破膽 11:00 夜間新聞

11:20 和諧天地人

12:20 歐陸麗人行

2:10 Music120

1:15 人物與政治 1:45 中央台新聞聯播

中央電視台-1 (數碼頻道)

(星期五)

4:18 小崔説事 5:08 丹霞山風光 5:12 精彩一刻 6:00 新聞聯播 7:00 朝聞天丁 9:26 火流星 10:17 火流星 11:08 火流星 12:00 新聞30分 12:35 今日説法 1:13 你是我的眼睛

2:03 你是我的眼睛 2:53 你是我的眼睛 3:45 你是我的眼睛 4:38 第一動畫樂園 5:31 第一動畫樂園 6:22 第一動畫樂園 7:00 新聞聯播 7:38 焦點訪詢 7:55 身邊的感動 8:00 前情提要《兒女情更長》 8:57 前情提要《兒女情更長》 10:00 晚間新聞

10:40 特別節目

12:22 特別節目

2:16 動物世界

2:51 小崔説事 3:43 丹霞山風光

3:45 我們有一套

9:00 遠方的家

9:45 快樂漢語 10:00 中國新聞 10:12 喜慶農家 10:58 張家界天門山風光 11:00 中國新聞 11:10 國寶檔案 11:30 海峽兩岸 12:00 中國新聞 1:00 華人世界 1:20 快樂驛站

1:30 走遍中國 2:00 中國新聞 2:15 插樹嶺 3:01 插樹嶺 4:00 中國新聞

4:10 百家講壇 4:50 天天飲食 5:00 中國新聞 5:15 遠方的家 6:00 中國新聞 6:15 中國文藝 6:45 國寶檔案 7:00 中國新聞 7:15 毛岸英 8:00 走遍中國 8:30 海峽兩岸 9:00 中國新聞 9:30 今日關注 10:00 深度國際 11:00 今日亞洲 1:26 遠方的家 12:11 水落石出(一) 12:58 張家界天門山風光

1:00 中國新聞 1:15 探索發現

2:00 新聞聯播 2:30 華人世界

2:50 快樂驛站

3:00 中國新聞

3:15 深度國際

12:30 有報天天讀 1:00 鏘鏘三人行 1:25 騰飛中國 1:30 鳳凰焦點關注 1:50 文明啟示錄 1:55 娛樂大風暴 2:20 完全時尚手冊 2:40 鳳凰典藏劇場 3:30 名言啟示錄 3:35 鳳凰衝擊播 4:15 金曲點播 4:20 鳳凰大視野 5:05 開卷八分鐘 5:15 金曲點播 5:25 有報天天讀 5:55 健康新概念 6:00 娛樂大風暴 6:20 文明啟示錄 6:25 博覽大文化 8:00 鳳凰大視野 8:30 騰飛中國 9:00 時事直通車

7:00 完全時尚手冊 7:20 鳳凰觀天下 8:35 鳳凰焦點關注 10:00 鳳凰衝擊播 10:35 鳳凰全球連線 11:25 地球宣言 11:30 鏘鏘三人行 11:55 文明啟示錄 12:00鳳凰子夜快車

# 有線電影1台

6:50 絕種鐵金剛 12:35 龍的心 2:25 妃子笑 4:25 撲克王 6:45 表姐, 妳好嘢! 8:45 賭城大亨II 之至尊無敵 11:00 竊聽風雲 1:05 鹿鼎記II神龍教 3:05 得閒炒飽

# 有線體育台

5:20 五虎將之決裂

6:00 中國女排聯賽 7:00 體育王 7:30 世界飛鏢錦標賽 9:00 體育王 9:30 韋伯盃保齡球賽 10:30 搖擺英倫 11:00 中國女排聯賽 12:00 世界飛鏢錦標賽 1:30 體育王 2:00 韋伯盃保齡球賽

3:30 體育王 4:00 中國女排聯賽 5:00 英格蘭超級桌球聯賽 6:00 韋伯盃保齡球賽 7:00 世界飛鏢錦標賽 8:30 中國女排聯賽 9:30 搖擺英倫 10:00 體育王

10:30 世界飛鏢錦標賽 12:00 中國女排聯賽 1:00 搖擺英倫 1:30 體育王

# 2:30 英格蘭超級桌球聯賽 3:30 體育王 4:00 世界飛鏢錦標賽 5:30 體育王

# 申請酒牌轉讓及更改啟事 STARZ WINE BAR

現特通告: 尹麗蓮其地址為元朗天水圍天盛 苑盛坤閣302室,現向酒牌局申請把位於大 嶼山東涌達東道20號東薈城G25號地舖Starz Wine Bar的酒牌轉讓給曾寶山,其地址為新 界元朗媽橫路福昌樓三樓十號室及作以下更 改:店舗地址更改為新界大嶼山東涌達東路 20號東薈城G01A號舖,附加批註事項為酒 吧。凡反對是項申請者,請於此公告登報之 日起十四天內,將已簽署及申明理由之反對 書,寄交香港灣仔軒尼詩道225號駱克道市政 大廈8字樓酒牌局秘書收。

日期:2012年4月13日

### **APPLICATION FOR TRANSFER AND** AMENDMENT OF LIQUOR LICENCE **STARZ WINE BAR**

Notice is hereby given that Wan Lai-lin of Room 302 Shing Kwan House, Tin Shing Court, Tin Shui Wai Yuen Long is applying to the Liquor Licensing Board for transfer of the Liquor Licence in respect of Starz Wine Bar at G25, G/F., Citygate, 20 Tat Tung Road Tung Chung, Lantau Island to Tsang Po San of Flat 10, 3/F., Fook Cheung House, Ma Wang Road, Yuen Long, N.T. and the following amendment: Change shop address to Shop G01A, G/F., Citygate, 20 Tat Tung Road, Tung Chung, Lantau Island, N.T. with endorsement of bar. Any person who knows any reason why this transfer and amendment should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 8/F., Lockhart Road Municipa Services Building, 225 Hennessy Road, Wanchai Hong Kong within 14 days from the date of this notice Date: 13th April 2012

# 申請會社酒牌續期啟事 富庶會

現特通告:吳家輝其地址為新界屯門建 榮街建榮商業大廈4樓,現向酒牌局申請 位於新界屯門建榮街建榮商業大廈4樓富 庶會的會社酒牌續期。凡反對是項申請 者,請於此公告登報之日起十四天內, 將已簽署及申明理由之反對書, 寄交新 界大埔鄉事會街8號大埔綜合大樓4樓酒 牌局秘書收。

日期:2012年4月13日

## APPLICATION FOR RENEWAL OF CLUB LIQUOR LICENCE FU SHU CO.

Notice is hereby given that Ng Ka Fai of 4/F., Kin Wing Commercial Building, 24-30 Kin Wing Street, Tuen Mun, N.T. is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Club Liquor Licence in respect of Fu Shu Co. at 4/F., Kin Wing Commercial Building, 24-30 Kin Wing Street, Tuen Mun, N.T. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F, Tai Po Complex, No.8 Heung Sze Wui Street, Tai Po, New Territories within 14 days from the date of this notice. Date: 13th April 2012

# 申請酒牌轉讓及續期啓事 富豪九龍酒店

現特通告:曾健賓其地址為九龍尖沙咀麼地道71 號富豪九龍酒店地庫3層會計部,現向酒牌局申 請把位於九龍尖沙咀東麼地道71號富豪九龍酒店 地庫第一層部份、地下部份、一樓部份A舖、二 樓A部份、三樓部份及四樓部份及地下路旁的露 天座位的酒牌轉讓給葉文良,其地址為九龍尖沙 咀麼地道71號富豪九龍酒店地庫3層會計部及續 牌,批註事項為酒吧/跳舞/酒店。凡反對是項申 請者,請於此公告登報之日起十四天內,將已簽 署及申明理由之反對書,寄交九龍深水埗基隆街 333號北河街市政大廈4字樓酒牌局秘書收。 日期:2012年4月13日

## APPLICATION FOR TRANSFER AND RENEWAL OF LIQUOR LICENCE **REGAL KOWLOON HOTEL**

Notice is hereby given that TSANG Kin Pan, Lewis of Accounts Department, B3/F, Regal Kowloon Hotel, 71 Mody Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon is applying to the Liquor Licensing Board for transfer and renewal of the Liquor Licence in respect of Portion of B1/F, Portion of G/F, Shop A of Portion of 1/F, Portion A of 2/F, Portion of 3/F. Portion of 4/F & Outside Seating Accommodation at side, Regal Kowloon Hotel, 71 Mody Road, Tsim Sha Tsui East, Kowloon to IP Man Leung of B3/F, Accounts Department, Regal Kowloon Hotel, 71 Mody Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon with endorsement of bar/dancing/hotel. Any person who knows any reason why this transfer and renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F, Pei Ho Street Municipal Services Building, 333 Ki Lung Street, Shamshuipo, Kowloon within 14 days from the date of this notice.

Date: 13th April 2012

# 申請酒牌續期啟事 法國鵝肝專門店

現特通告:夏耀文其地址為香港中環 結志街9號地下,現向酒牌局申請位於 香港中環結志街9號地下法國鵝肝專門 店的酒牌續期。凡反對是項申請者, 請於此公告登報之日起十四天內,將 已簽署及申明理由之反對書,寄交香 港灣仔軒尼詩道225號駱克道市政大 廈8字樓酒牌局秘書收。

## 日期:2012年4月13日 **APPLICATION FOR RENEWAL** OF LIQUOR LICENCE Le Monde D'ulysse

Notice is hereby given that Ha Yui Man of G/F., 9 Gage Street, Central, Hong Kong is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of Le Monde D'ulysse at G/F., 9 Gage Street, Central, Hong Kong. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 8/F., Lockhart Road Municipal Services Building, 225 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong within 14 days from the date of this notice

Date: 13th April 2012

# 申請會社酒牌轉讓啟事 港鐵康樂會

現特通告:程桂英其地址為新界荃灣翠豐 台第5座45樓H室,現向酒牌局申請把位 於九龍九龍灣偉業街33號九龍灣港鐵車廠 地下及閣樓港鐵康樂會的會社酒牌轉讓給 陳綺明,其地址為新界東涌裕東苑賀東樓 1212室。凡反對是項申請者,請於此公告 登報之日起十四天內,將已簽署及申明理 由之反對書,寄交九龍深水埗基隆街333 號北河街市政大廈4字樓酒牌局秘書收。 日期:2012年4月13日

## APPLICATION FOR TRANSFER OF CLUB LIQUOR LICENCE **METRO RECREATION CLUB**

Notice is hereby given that Ching Kwai Ying of Flat H. 45/F., Block 5, Summit Terrace, Tsuen Wan, N.T. is applying to the Liquor Licensing Board for transfer of the Club Liquor Licence in respect of Metro Recreation Club at G/F. & M/F., MTRC Kowloon Bay Depot, 33 Wai Yip Street, Kowloon Bay, Kowloon to Chan Yee Ming of Room 1212, Hor Tung House, Yu Tung Court, Tung Chung, N.T. Any person who knows any reason why this transfer should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/ F., Pei Ho Street Municipal Services Building, 333 Ki Lung Street, Shamshuipo, Kowloon within 14 days from the date of this notice.

Date: 13th April 2012